

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/63/37

5 March 2011

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثالث والستون
مونتريال، 4 - 8 أبريل / نيسان 2011

مقترح مشروع: قيرغيزستان

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات أمانة الصندوق وتوصياتها فيما يتعلق بمقترح المشروع التالي:

الإزالة

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الأولى) اليونديبي/اليونيب

ورقة تقييم المشروع - مشروعات متعددة السنوات
قيرغيزستان

الوكالة	(أولاً) عنوان المشروع
اليونانديبي (الرئيسية)، اليونان	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى)

7 (ثانياً) آخر بيانات المادة	العام: 2009	4.4 (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)
------------------------------	-------------	-----------------------------------

العالم: 2009		(ثالثاً) آخر بيانات قطاعية في البرنامج القطري (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)							
مجموع استهلاك القطاع	استخدامات المعامل	عوامل التصنيع	المنيبات	التبريد		مكافحة الحريق	رغاوى	أيروسولات	المادة الكيميائية
				التصنيع	الخدمة				
									هيدروكلوروفلوروكربون-123
									هيدروكلوروفلوروكربون-124
0.80						0.8			هيدروكلوروفلوروكربون-141ب
0.19						0.2			هيدروكلوروفلوروكربون-142ب
3.40				2.1	1.3				هيدروكلوروفلوروكربون-22

(رابعاً) بيانات الاستهلاك (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	
4.42	خط أساس 2009-2010 (تقديري): 4.42 نقطة البداية لإجمالي التخفيضات المستدامة:
الاستهلاك المؤهل للتمويل (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	
3.98	الموافق عليه بالفعل: 0.0 المتبقي:

(خامساً) خطة الأعمال		2014	2013	2012	2011	المجموع
اليونانديبي	إزالة المواد المستنفدة للأوزون (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	0	0.1	0.1	0.1	0.3
	التمويل (دولارات أمريكية)	6 475	19 424	19 424	19 424	64 747
اليونانديبي	إزالة المواد المستنفدة للأوزون (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	0.1			0.1	0.2
	التمويل (دولارات أمريكية)	5 000			40 000	45 000

(سادساً) بيانات المشروع		2015	2014	2013	2012	2011	المجموع
حدود الاستهلاك في بروتوكول مونتريال (تقديري)		3.98	4.42	4.42	غير متاح	غير متاح	غير متاح
الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)		3.98	4.42	4.42	غير متاح	غير متاح	غير متاح
تكاليف المشروع	اليونانديبي	-	5 280	-	-	47 520	52 800
	اليونانديبي	-	475	-	-	4 277	4 752
تكاليف المشروع المطلوبة من حيث المبدأ (دولارات أمريكية)	اليونانديبي	-	3 520	-	-	31 680	35 200
	اليونانديبي	-	458	-	-	4 118	4 576
مجموع تكاليف المشروع المطلوبة من حيث المبدأ (دولارات أمريكية)		-	8 800	-	-	79 200	88 000
مجموع تكاليف الدعم المطلوبة من حيث المبدأ (دولارات أمريكية)		-	933	-	-	8 395	9 328
مجموع الأموال المطلوبة من حيث المبدأ (دولارات أمريكية)		-	9 733	-	-	87 595	97 328

(سابعاً) طلب التمويل للشريحة الأولى (2011)		
الوكالة	الأموال المطلوبة (دولارات أمريكية)	تكاليف الدعم (دولارات أمريكية)
اليونانديبي	47 520	4 277
اليونانديبي	31 680	4 118

التمويل المطلوب:	الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2011) على النحو المبين أعلاه
توصية الأمانة:	للنظر الإفرادي

وصف المشروع

1 بالنيابة عن حكومة قيرغيزستان، قدم اليونديبي، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسية إلى الاجتماع الثالث والستين للجنة التنفيذية خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بإجمالي تكلفة قدرها 88 000 دولار أمريكي، وفقا للطلب الأصلي المقدم، مضافا إليه تكاليف دعم الوكالة البالغة 9 328 دولار أمريكي. ويغطي الطلب المقدم المرحلة الأولى من الخطة للوفاء بفرض التجميد على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2013 وخفض الاستهلاك من هذه المواد بنسبة 10 في المائة من مستوى خط أساسها بحلول العام 2015. وستنفذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بالاشتراك مع اليونيب. وتطلب حكومة قيرغيزستان مبلغ 52 800 دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 4 752 دولارا أمريكيا لليونديبي ومبلغ 35 200 دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم قدرها 4 576 دولارا أمريكيا لليونيب عن الشريحة الأولى من هذه الخطة.

خلفية

اللوائح المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون

2 صدقت قيرغيزستان على اتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال وجميع تعديلاته. وهي تطبق سياسة عامة للوفاء بإزالة المواد المستنفدة للأوزون وأضفي عليها الطابع الرسمي من خلال التشريعات الوطنية وغيرها من القرارات الحكومية الداعمة. وتطبق هذه التشريعات منذ عام 2004، وهي تفرض أنظمة عامة على إدارة المواد المستنفدة للأوزون وشروطا للاستيراد/التصدير ومنها نظام لإصدار التراخيص يغطي هذه المواد بجميع أنواعها، وتوجيهات رسمية تصدرها السلطات المسؤولة عن المراحل الهامة للإزالة. وتطبق في الوقت الحالي أيضا أنظمة تشترط على الدولة اعتماد الأخصائين العاملين في مجالات المواد الكلوروفلوروكربونية والمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمواد الهيدروكلوروكربونية، وغازات التبريد الطبيعية، ومبيدات الآفات البديلة لبروميد الميثيل، بما في ذلك اشتراط إكمال دورة تدريب تنشيطية كل سنتين.

3 ومنذ عام 2004، تطبق قيرغيزستان نظاما لإصدار التراخيص للواردات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. غير أن نظام الحصص غير مطبق بعد وسيدمج فوراً في التشريع الحالي بعد إقرار خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وسيشمل نظام الحصص المذكور مراقبة المعدات التي تعمل بهذه المواد فضلا عن المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية السائبة.

4 وتوفر الإشراف الشامل على الأنشطة المتعلقة بمسائل حماية الأوزون للجنة المشتركة بين الإدارات المعنية بمسائل الأوزون، التي تتمثل مسؤوليتها الرئيسية في تنسيق الأنشطة المؤدية إلى تنفيذ البرنامج القطري الأسبق. وقد أنشئت هذه اللجنة في عام 2002 حين حظي البرنامج القطري بالموافقة. أما تنسيق وإدارة الأمور اليومية المرتبطة ببروتوكول مونتريال والبرامج الوطنية المتصلة بتنفيذه فيقوم بها المركز الوطني للأوزون، الذي يخضع لإشراف اللجنة المشتركة بين الإدارات المعنية بمسائل الأوزون. وعلاوة على التنسيق العام للمبادرات الوطنية، تقع على عاتق اللجنة أيضا مسؤولية تقديم التقارير لأمانة الأوزون، وتعمل بمثابة المسؤول الوطني للتنسيق لشؤون بروتوكول مونتريال وبرامج المساعدة الدولية.

استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

5 لا تنتج قيرغيزستان أي مواد هيدروكلوروفلوروكربونية وتستورد هذه المواد للوفاء باحتياجاتها. وحلت المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية فعليا محل الكلوروفلوروكربون-12 باستخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في قطاع الخدمة. وتستورد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بصفة رئيسية من الصين والهند والإمارات العربية المتحدة عن طريق المستوردين المسجلين. ويتمثل الاستهلاك في البلد بصفة رئيسية في الهيدروكلوروفلوروكربون-22 والهيدروكلوروفلوروكربون-141ب. وتستورد البوليبولات الكاملة التشكيل على أساس الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب بصفة رئيسية من ألمانيا، ولكن أحد دور النظم في روسيا يقوم أيضا بتوريدها.

ويجري وقف استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في عام 2010 وإحلال منتج يعتمد على الهيدروكلوروكربون مستورد من الاتحاد الأوروبي محله.

6 ويقع الاستهلاك الرئيسي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قيرغيزستان في قطاع خدمة التبريد، بما في ذلك تعبئة معدات التبريد وتكييف الهواء التي تم تجميعها محليا باستخدام مكونات مستوردة. وفي العامين 2008 و2009، جرى بعض الاستخدام للهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في البوليولات الكاملة التشكيل المستوردة والهيدروكلوروفلوروكربون-142ب في أحد تطبيقات المذيبات، ولكن كلا التطبيقين تم التوقف عنهما بحلول عام 2010. ولذلك فإن كل الاستهلاك المقبل بدءا من عام 2011 فما بعدها، لأغراض خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، يفترض أن يقتصر على الهيدروكلوروفلوروكربون-22 فقط. ويبين الجدول 1 مستوى استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الفترة 2003-2009 في قيرغيزستان.

الجدول 1: مستوى استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قيرغيزستان

بيانات المادة 7 (بالأطنان)								العام
المجموع		الهيدروكلوروفلوروكربون-142ب		الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب		الهيدروكلوروفلوروكربون-22		
(أطنان قدرات استنفاد (الأوزون))	(أطنان متريّة)							
0.5	9.6	0	0	0	0	0.5	9.6	2003
0.71	12.9	0	0	0	0	0.71	12.9	2004
0.69	12.6	0	0	0	0	0.69	12.6	2005
0.83	15.1	0	0	0	0	0.83	15.1	2006
1.59	26.88	0	0	0.22	2	1.37	24.88	2007
7.4	86.72	0.16	2.5	5.19	47.22	2.04	37	2008
4.39	72.02	0.19	3	0.80	7.26	3.40	61.76	2009

7 وفي خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، استخدمت قيرغيزستان معدلات محافظة لنمو الناتج المحلي الإجمالي مستمدة من المراجع الدولية في حساب الاستخدام المتوقع من هذه المواد حتى عام 2016، مستعينة بمرجعية الاستهلاك الفعلي المبلغ عنه في عام 2009. ويقدم الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بهذا الاستهلاك المتوقع وفقا للإسقاطات:

الجدول 2: الاستهلاك المتوقع من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بالأطنان المترية

الاستهلاك المتوقع من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 (بالأطنان المترية)								المادة
2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	*2009	
90.51	84.50	78.90	73.70	68.85	64.80	62.47	61.76	الهيدروكلوروفلوروكربون-22
0	0	0	0	0	0	10.26	10.26	الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب +الهيدروكلوروفلوروكربون-142ب
90.51	84.50	78.90	73.70	68.85	64.80	72.73	72.02	إجمالي الاستهلاك (بالأطنان المترية)
4.98	4.65	4.34	4.05	3.79	3.56	4.44	4.39	إجمالي الاستهلاك (بأطنان قدرات استنفاد (الأوزون))

*الاستهلاك الفعلي

حساب خط أساس الاستهلاك

8 قامت قيرغيزستان بتقدير خط أساس استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لأغراض الامتثال باستخدام متوسط الاستهلاك الفعلي المبلغ عنه في عام 2009 البالغ 72.02 طنا متريا (4.39 من أطنان قدرات استنفاد (الأوزون)) استنادا إلى بيانات المادة 7 التي قدمها البلد والاستهلاك المقدر لعام 2010 ويبلغ 72.73 طنا متريا

(4.44 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون) على النحو الوارد في الجدولين 1 و2 أعلاه. وبناء على هذا، يقدر خط أساس استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لغير غيزستان بـ72.37 طنا متريا (4.42 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون).

قطاع خدمة التبريد

9 يوجد الاستخدام الغالب للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قبرغيزستان في خدمة معدات التبريد وتكييف الهواء التي يتزايد حجمها بسبب النمو الاقتصادي العام. وجميع المعدات التي تستخدم المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية تقتصر على الهيدروكلوروفلوروكربون-22 فقط، وهذا بالاستناد إلى عدم وجود بيانات الاستيراد عن المخلوطات ومعلومات من المستعملين النهائيين وشركات الخدمة. ويوجد ما يزيد على 1 000 تقني تقريبا من التقنيين العاملين في قطاع خدمة التبريد الذين تلقوا تدريباً رسمياً، وقدم لهم التدريب من خلال خطة إدارة التبريد وخطة إدارة الإزالة النهائية. وبالإضافة إلى ذلك، تم تدريب 114 من المختصين في الجمارك وفي مجال إنفاذ القوانين وصرفت لهم شهادات تفيد إتمامهم الدورات التدريبية. وقد قدمت لهم دروس عملية في التعرف على المواد المستنفدة للأوزون، وتم توزيع 31 وحدة من معدات اكتشاف هذه المواد. وفي عام 2005، أنشئ مركز لتدريب المختصين في التبريد وزود بالمعدات الضرورية لتدريب التقنيين في مجال خدمة التبريد. والمعتاد أن يكون لدى الشركات الكبيرة لت تركيب وخدمة معدات التبريد وتكييف الهواء برامجهما الخاصة لتدريب التقنيين وأنها تكون مزودة بأدوات الخدمة ولوازمها الإضافية، وليس الحال كذلك بالنسبة لورش الخدمة الصغيرة. ولا يجري حالياً استرداد واستعادة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في هذا البلد.

10 وحددت خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أيضاً قطاعات أخرى تستخدم هذه المواد، وذلك لأغراض تجميع وتركيب معدات التبريد وللغذائيات على وجه التحديد. ويعدّ استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من جانب قطاع التجميع جزءاً من قطاع الخدمة لأن الأنشطة فيه تستهدف بصفة رئيسية ملء وتركيب مجموعات التبريد القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون المجمع من مكونات مستوردة. ولا يجري أي تصنيع محلي للمعدات أو مكوناتها في البلد، وبالتالي لم تدرج في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أي أنشطة خاصة بهذا القطاع.

11 ويوجز الجدول 3 أدناه التوزيع القطاعي لاستخدام المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قبرغيزستان.

الجدول 3: موجز لاستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع الخدمة

خدمة التبريد (استقصاءات المستعملين النهائيين ومقدمي الخدمة)			
التصنيف استخدام المعدات	الوحدات	بنك الهيدروكلوروفلوروكربون (طن متري)	الخدمة السنوية المطلوبة (طن متري)
معدات التبريد التجاري التي تصل قدرتها التبريدية إلى 3000 واط	17 000	75.00	11.00
معدات التبريد التجاري/الصناعي التي تتجاوز قدرتها التبريدية 3000 واط	1 316	36.70	9.87
أجهزة تكييف الهواء	75 000	32.90	15.00
المبردات المركبة على شاحنات	800	6.40	2.56
المجموع	94 116	151.00	38.43
استهلاك آخر			
	2007 (طن متري)	2008 (طن متري)	2009 (طن متري)
خدمة المعدات المجمع بالهيدروكلوروفلوروكربون-22	6.62	12.1	23.27
	2.00	47.2	48.4

خدمة التبريد (استقصاءات المستعملين النهائيين ومقدمي الخدمة)			
التصنيف استخدام المعدات	الوحدات	بنك الهيدروكلوروفلوروكربون (طن متري)	الخدمة السنوية المطلوبة (طن متري)
الهيدروكلوروفلوروكربون-141(ب)	(0.34)	(7.08)	(7.26)
الاستهلاك في قطاع المذيبات (الهيدروكلوروفلوروكربون-142(ب)	-	2.50	3.00

استراتيجية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وتكاليها

12 وقدمت حكومة قبرغيزستان خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية هذه لتغطية المرحلة الأولى من أهدافها الخاصة بالامتثال في إطار بروتوكول مونتريال، وستهدف إلى تجميد استهلاكها من هذه المواد بحلول عام 2013 وخفضه بنسبة 10 في المائة في عام 2015. ولخطة التنفيذ ثلاث عناصر: (1) الإجراءات القانونية والتنظيمية؛ (2) تعزيز القدرة التقنية عن طريق تدريب مسؤولي الجمارك والتقنيين في مجال التبريد؛ (3) الاستثمار.

13 ولأجل الوفاء بأهداف الامتثال في إطار المرحلة الأولى، تعتزم الحكومة استحداث حصص لاستيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في أسرع وقت ممكن. ويتوخى من نظام الحصص ألا يُسمح إلا باستيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-22 ومخلوطات الهيدروكلوروفلوروكربون الأخرى بدءاً من عام 2011، لأن الواردات من الهيدروكلوروفلوروكربون-141(ب) والهيدروكلوروفلوروكربون-142(ب) ستكون قد انتهت في عام 2010.

14 وستركز الأنشطة على قطاع الخدمة وتتوقع استمرار تدريب التقنيين على الممارسات الجيدة، بهدف التنفيذ الدقيق لبرنامج لتسجيل التقنيين واعتمادهم. وسوف تشجع على تحسين ممارسات الخدمة باستخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-22، واسترداد غازات التبريد وإعادة تدويرها واستعادتها.

15 وسيجري أيضاً تنفيذ الأنشطة المرتبطة بتدريب الجمارك لضمان إمكانية تنفيذ تشريعات الهيدروكلوروفلوروكربون المعززة وإنفاذها بدقة. وسيعزز هذا العنصر أيضاً قدرة موظفي الجمارك وغيرهم من مسؤولي إنفاذ القوانين على رصد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمعدات المحتوية على هذه المواد، وضبطها وتحديداتها، فضلاً عن قدرة مدارس تدريب المدربين ومسؤولي الجمارك من خلال توفير مواد التدريب ومجموعات أدوات الاكتشاف الضرورية.

16 وعلاوة على تدريب التقنيين ومسؤولي الجمارك، سوف يتناول عنصر الاستثمار الاحتياجات المادية للقدرات المرتبطة بالحاجة الماسة إلى ترقية قدرات خدمة التبريد في البلد. وسيتمثل التركيز المبدئي خلال المرحلة الأولى في ضمان توريد مزيد من معدات استرداد غازات التبريد وأدواته لدعم تدريب هؤلاء التقنيين. وتشير التقديرات في الوقت الحالي إلى أن نسبة التقنيين المؤهلين المزودين على الوجه الملائم بالقدرة الأساسية في مجال إعادة التدوير تقل عن 50 في المائة.

17 وفي إطار استراتيجية خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، سوف تكفل الحكومة أيضاً أخذ المسائل البيئية العالمية الأوسع نطاقاً بعين الاعتبار، من قبيل تغير المناخ والإدارة السليمة للمواد الكيميائية باعتبارها جزءاً من هذا الإطار. وخلال التنفيذ، سيضمن المركز الوطني للأوزون مشاركة السلطات المسؤولة عن السياسة المتعلقة بتغير المناخ بصفتها من الجهات المؤسسية صاحبة المصلحة الرئيسية، وبذل الجهود لضمان إمكانية استحداث أنظمة لإدارة غازات التبريد يمكن توسيع نطاقها لمراقبة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وتشجيع استعمال غازات التبريد الأخرى ذات إمكانية الاحترار العالمي المنخفضة.

تكلفة الخطة

18 تقدر التكلفة الإجمالية العامة للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لغيرغيزستان بمبلغ 88 000 دولار أمريكي لتحقيق تجميد استهلاك هذه المواد بحلول عام 2013 وخفض الاستهلاك بنسبة 10 في المائة بحلول عام 2015. وترد أدناه العناصر المدرجة في الخطة:

الجدول 4: التكلفة الإجمالية لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لغيرغيزستان (بالدولار الأمريكي)

الإطار الزمني	المجموع (بالدولار الأمريكي)	اليونديبي (بالدولار الأمريكي)	اليونيب (بالدولار الأمريكي)	النشاط
2015-2011			5 200	إجراءات قانونية وتنظيمية
				تعزيز القدرة التقنية
2015-2011			12 500	التدريب الجمركي/البيئي
2015-2011			12 500	تدريب التقنيين في مجال خدمة التبريد
2015-2011			5 000	رصد المشروعات
	35 200		35 200	المجموع الفرعي
2015-2011	52 800	52 800		الإعداد المبدئي لنظام لإدارة غازات التبريد الهيدروكلوروفلوروكربونية
	88 000	52 800	35 200	المجموع

تعليقات الأمانة وتوصياتها

التعليقات

19 استعرضت الأمانة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لغيرغيزستان في سياق المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المقرر 39/54) ومعايير تمويل إزالة هذه المواد في قطاع الاستهلاك المتفق عليها في الاجتماع الستين (المقرر 44/60) والمقررات اللاحقة بشأن هذه الخطط والصادرة في الاجتماع الثاني والستين وخطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2011-2014.

مسائل مرتبطة باستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

20 والتمست الأمانة إيضاحاً من اليونديبي عن الاستهلاك المتوقع من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد (الجدول 2) والمسلمات المستخدمة لتحديد معدلات النمو إلى سنة 2016، لأن مقترح المشروع استخدمت فيه ثلاثة سيناريوهات باستخدام معدلات نمو مختلفة من مصادر متنوعة. وأشارت الوكالة إلى أن استخدام ثلاثة سيناريوهات مكن الحكومة من دراسة مختلف الخيارات بوضوح والتوصل إلى رقم أقرب إلى الواقع للتوقعات. واستخدمت الحكومة معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي المستمدة من مصادر دولية كأساس نهائي للحساب. واستخدمت هذه المعدلات لانخفاضها عن معدلات النمو الرسمي الحكومية للفترة الممتدة من 3 إلى 5 سنوات قادمة، الأمر الذي أتاح للبلد أن يختار تقديراً أكثر واقعية وتحفظاً لتوقعات استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. واستناداً إلى هذا، قدر استهلاك العام 2010 من هذه المواد بـ4.44 طناً من قدرات استنفاد الأوزون (72.73 طناً مترياً) مقارنة بالرقم الفعلي المبلغ عنه لعام 2009 وقدره 4.39 من أطنان استنفاد الأوزون (72.02 طناً مترياً). ونتج عن هذا حساب خط الأساس بأنه 4.42 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون (72.37 طناً مترياً).

21 واستفسرت الأمانة أيضاً عن الظروف المحيطة باستهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب، الذي أبلغ عنه في إطار الاستهلاك في عام 2009 وأدرج في تقدير العام 2010. وأوضح اليونديبي أنه في أثناء تحضير خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، كانت المؤسسة التي تستخدم الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في

مخلوطات البوليولات قد سبق لها إبلاغ الحكومة بأنها ستقوم بالتحويل إلى بدائل لن تحتوي على مواد كيميائية مستنفدة للأوزون بعد عام 2010. لذلك، رغم أن اليونديبي قد تلقى مبالغ لإعداد مشروع فردي للاستثمار لهذه المؤسسة على وجه التحديد، فقد طلبت الحكومة إلغاء ذلك لأن الشركة تقوم بالتحويل من تلقاء ذاتها. وأوضح أن هذا يبرر السبب في أن الخطة الحالية لا تغطي سوى استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون-22 لخدمة معدات التبريد.

نقطة البداية لإجمالي تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

22 وافقت حكومة قبرغيزستان على أن يكون متوسط مستوى الاستهلاك الفعلي في عامي 2009 و2010 المقدر والبالغ 4.42 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون هو نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد. وتشير خطة الأعمال إلى خط أساس يبلغ 4.07 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون.

المسائل التقنية والمتعلقة بالتكلفة

23 أثارت الأمانة بعض مسائل فيما يتعلق بالتغييرات في الإطار القانوني لإدارة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بالنسبة للتمويل الذي تم اعتماده لإعداد السياسات خلال عملية تحضير خطة إدارة إزالة هذه المواد، وبما إذا كان نظام منح تراخيص المواد المستنفدة للأوزون الحالي يشتمل على ضوابط للتحكم في استيراد المعدات المحتوية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمستخدم لها. وأشار اليونديبي إلى أن النظام الحالي يمنح تراخيص لعمليات استيراد المواد الكيميائية المشتمة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمعدات المحتوية عليها. وأكد اليونديبي أيضا أن حصص استيراد هذه المواد هي من الأدوات الهامة لمراقبة نمو استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد. وذكر أن حصص الاستيراد لهذه المواد سوف تحدد بعد تحديد خط الأساس الرسمي لها، وعندما يبدأ تنفيذ خطة إدارة الإزالة النهائية. وسيدعم الخطة أيضا فرض حظر، يبدأ سريانه اعتبارا من 1 يناير/كانون الثاني 2012، على استيراد البوليولات الكاملة التشكيل التي تستخدم فيها المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

24 وتتوقع خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية القيام بأنشطة في قطاع الخدمة من قبيل تدريب التقنيين في كل من مجالي الجمارك والتبريد، وتوفير المعدات الأساسية والأدوات اللازمة للتقنيين في مجال التبريد للتمكن من تطبيق إطار إدارة غازات التبريد. وأشار اليونديبي إلى أن الحكومة ترى أن هذه الإجراءات المبدئية سوف تسمح للبلد بالوفاء بأول مجموعة من تدابير الرقابة وصولا إلى إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وأثارت الأمانة بعض قضايا تركز بصفة خاصة على الاستراتيجية العامة للوفاء بالتخفيضات اللازمة للامتثال التي يتعين على البلد اتباعها في هذه المواد. ولاحظت أن الحكومة، رغم أنها كانت تعتمزم في البداية التعجيل بالإزالة، تتجه الآن إلى الأخذ بنهج أكثر تحفظا يركز على السياسة المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وإنفاذها وعلى الاقتصاد على توفير الأدوات الأساسية. وفي المناقشات مع اليونديبي، أشار إلى أن الحكومة تود اتباع هذا النهج لأنها ترى أن الأنشطة المعتمزم القيام بها حاليا سوف تسمح بإرساء أساس قوي وتطبيق إطار يمهد الساحة للمرحلة التالية. ويبيّن اليونديبي أنه وفقا لما تفيد به الحكومة، فإن هذا النهج المتحفظ يستفيد من الأنشطة التي أنجزت خلال إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية.

25 ولدى مناقشة الأنشطة الفردية والتكلفة الكلية المقابلة للطلب المبدئي المقدم بخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية مع اليونيب واليونديبي، أشارت الأمانة إلى أن التمويل الذي يطلبه اليونديبي للمرحلة الأولى من الخطة متوافق مع المقرر 44/60، الذي يحدد مستويات التمويل للبلدان استنادا إلى استهلاكها من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الذي يساوي أو يقل عن 360 طنا متريا في قطاع خدمة التبريد وحده.

26 ويعد مزيد من المناقشة للأنشطة للتيقن من أنها ستسمح للبلد بالامتثال لتدابير الإزالة لبروتوكول مونتريال، اتفق على المستوى المطلوب لتمويل تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة الإزالة النهائية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية حسبما جاء في الطلب المقدم بمبلغ 88 000 دولار أمريكي باستثناء تكاليف دعم

الوكالتين. ولدى النظر في المقرر 17/62، الذي قررت فيه اللجنة التنفيذية، في جملة أمور، أن تضمن أن الشريحة الأخيرة تشتمل على 10 في المائة من إجمالي التمويل لقطاع خدمة التبريد الوارد في الاتفاق والمقرر تناوله في السنة الأخيرة من الخطة، اتفقت الأمانة، بصفة استثنائية مع اليونديبي على أن توصي بشريحتين فقط لهذه الخطة، وأن تحدد موعد الشريحة الأخيرة بعام 2014 بدلا من عام 2015. ويرجع هذا إلى أن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لا تغطي سوى التخفيض بنسبة 10 في المائة بحلول عام 2015 وأن المبالغ المحدودة المتبقية مطلوبة لضمان إتمام البلد لأنشطته.

الأثر على المناخ

27 إن أنشطة المساعدة التقنية المقترحة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، التي تتضمن إدخال ممارسات أفضل للخدمة وإنفاذ إجراءات مراقبة استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، ستؤدي إلى خفض كمية الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المستخدم لخدمة التبريد. وكل كيلوغرام (كغ) من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 لا ينبعث نتيجة ممارسات تبريد أفضل يؤدي إلى وفورات قدرها نحو 1.8 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. ورغم عدم إدراج حساب للأثر على المناخ في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، فإن الأنشطة التي تعتمد فيرغيزستان القيام بها، ولا سيما تدخلاتها التنظيمية القوية، وجهودها ذات المستوى فوق المتوسط للنهوض بممارسات الخدمة والحد من الانبعاثات المقترنة بها، تشير إلى احتمال أن يحقق البلد مستوى كمية قدرها 1 530.5 طنا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون لن تنبعث إلى الغلاف الجوي حسب التقديرات الواردة في خطة الأعمال للفترة 2011-2014. غير أن الأمانة ليست في هذا الوقت في وضع يسمح لها بالتقدير الكمي للأثر على المناخ. ويمكن تحديد هذا الأثر من خلال تقييم تقارير التنفيذ عن طريق جملة أمور منها مقارنة مستويات غازات التبريد المستخدمة سنويا منذ بدء تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وكميات غازات التبريد التي أبلغ عن استردادها وإعادة تدويرها وعدد التقنيين الذين تم تدريبهم والمعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي أعيد تهيئتها.

خطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2011-2014

28 يطلب اليونديبي واليونيب مبلغ 88 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وإجمالي المبلغ المطلوب للفترة 2011-2014 البالغ 97 328 دولارا أمريكيا بما فيه تكاليف دعم الوكالة هو في حدود إجمالي المبلغ الوارد في خطة الأعمال.

29 واستنادا إلى خط أساس الاستهلاك المقدر للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع الخدمة البالغ 72.57 طنا متريا، فإن مخصصات فيرغيزستان حتى إزالة عام 2015 ينبغي أن تكون 88 000 دولار أمريكي بما يتسق مع المقرر 44/60. وهذا الطلب لذلك هو في حدود المبادئ التوجيهية ذات الصلة للتكلفة.

مشروع الاتفاق

30 ويرد مشروع اتفاق بين حكومة فيرغيزستان واللجنة التنفيذية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

التمويل المشترك

31 استجابة للمقرر 39/54(ح) بشأن الحوافز المالية والإمكانات المحتملة لموارد إضافية لتحقيق الحد الأقصى من المنافع البيئية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عملا بالفقرة 11(ب) من المقرر 6/XIX الصادر عن الاجتماع التاسع عشر للأطراف، لم تقدم الخطة أي معلومات عن التمويل المشترك. وأوضح اليونديبي

أن أنشطة هذه المرحلة الأولى سوف تتم فقط من خلال المبالغ المطلوبة مع بعض المساهمات العينية من الحكومة في أثناء التنفيذ. وتبقى خيارات التمويل المشترك الأخرى قابلة للتقصي في المراحل التالية.

التوصية

32 قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في:

- () الموافقة، من حيث المبدأ، على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لغيرغيزستان للفترة من 2011 إلى 2015، بمبلغ 97 328 دولارا أمريكيا، ويشمل 52 800 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 4 752 دولارا أمريكيا لليونديبي، و35 200 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 4 576 دولارا أمريكيا لليونيب؛
- () ملاحظة أن حكومة غيرغيزستان وافقت في الاجتماع الثالث والستين على أن يكون خط الأساس المقدر والبالغ 4.42 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، المحسوب باستخدام الاستهلاك الفعلي لعام 2009 والاستهلاك المقدر لعام 2010 هو نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد؛
- () الموافقة على مشروع الاتفاق بين حكومة غيرغيزستان واللجنة التنفيذية لتخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بصيغته الواردة في المرفق الأول بهذه الوثيقة؛
- () مطالبة أمانة الصندوق، بعد معرفة بيانات خط الأساس، بتعديل التذييل 2-ألف من مشروع الاتفاق لإدراج أرقام الحد الأقصى من الاستهلاك المسموح به، وإخطار اللجنة التنفيذية بما ينتج من تغيير في مستويات أقصى استهلاك مسموح به وأي أثر محتمل يتعلق بذلك على مستوى التمويل المؤهل، مع أي تعديلات يتعين إجراؤها عند تقديم الشريحة التالية؛
- (هـ) الموافقة على الشريحة الأولى من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لغيرغيزستان وخطة التنفيذ ذات الصلة بمبلغ 87 595 دولارا أمريكيا، ويشمل 47 520 دولارا أمريكيا وتكاليف دعم الوكالة البالغة 4 277 دولارا أمريكيا لليونديبي، و31 680 دولارا أمريكيا وتكاليف دعم الوكالة البالغة 4 118 دولارا أمريكيا لليونيب.

المرفق الأول

مشروع اتفاق بين حكومة قيرغيزستان واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

- 1 يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة جمهورية قيرغيزستان ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بإجراء تخفيض في الاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف ("المواد") إلى كمية ثابتة قدرها 3,98 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون قبل حلول 1 يناير / كانون الثاني 2015 بما يتماشى مع الجداول الزمنية لبروتوكول مونتريال على أساس أن هذا الرقم سوف يجري تنقيحه مرة واحدة في 2011 عند تحديد خط الأساس للاستهلاك اللازم للامتثال بناء على بيانات المادة 7، مع تعديل التمويل تبعاً لذلك، بموجب المقرر 44/60.
- 2 يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") فضلاً عن الجدول الزمني للتخفيض ببروتوكول مونتريال لجميع المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف. ويقبل البلد أنه، بقوله هذا الاتفاق ووفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة لأي استهلاك للمواد يتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف ("الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى": الهدف) باعتباره الخطوة النهائية في التخفيضات بموجب هذا الاتفاق لجميع المواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف، وفيما يتعلق بأي استهلاك يتجاوز المستوى المحدد لكل مادة في الصف الأفقي 1-4-3 (الاستهلاك المؤهل المتبقي) من كل من المواد.
- 3 رهناً بامتثال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 1-3 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول زمني للموافقة على التمويل").
- 4 سوف يقبل البلد إجراء تحقق مستقل بتكليف من الوكالة المنفذة ذات الصلة من تحقيق حدود الاستهلاك المذكورة للمواد كما يأتي في تاصف 2.1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") من هذا الاتفاق، على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5 (ب) من هذا الاتفاق.
- 5 ستمتنع اللجنة التنفيذية عن تقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل في حالة عدم وفاء البلد بالشروط التالية قبل 60 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني على النحو المبين في الجدول الزمني للموافقة على التمويل:
 - (أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة لجميع السنوات المعنية. والسنوات المعنية هي جميع السنوات منذ السنة التي تمت فيها الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتستثنى السنوات التي يوجد فيها التزام بالإبلاغ ببيانات البرامج القطرية في تاريخ انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الذي يقدم فيه طلب التمويل؛
 - (ب) أن يتم التحقق بشكل مستقل من تحقيق هذه الأهداف، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية أن هذا التحقق غير مطلوب؛
 - (ج) أن يكون البلد قد قدم تقارير عن تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 4-ألف ("شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة من السنوات التقييمية السابقة، وتشير إلى أنه قد حقق مستوى متقدم من التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً وأن معدل صرف التمويل متاح

من الشريعة الموافق عليها سابقاً يزيد عن 20 في المائة وأن الشرائح الأخرى الموافق عليها قد صرفت بالكامل؛

(د) أن يكون البلد قد قدّم إلى اللجنة التنفيذية خطة لتنفيذ الشرائح على هيئة التذييل 4- ألف ("شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة تقويمية حتى السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريعة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل، بما في ذلك هذه السنة نفسها، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريعة الأخيرة، وأن يكون قد حصل على موافقتها على هذه الخطة؛

6 سوف يضمن البلد إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 5- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتبلغ عن تنفيذ نشاطات خطة تنفيذ الشريعة السابقة وفقاً لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في التذييل 5- ألف. وسيخضع هذا الرصد أيضاً للتحقق المستقل على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب).

7 وتوافق اللجنة التنفيذية على أن تكون لدى البلد مرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها، أو جزء من هذه المبالغ وفقاً لتغير الظروف، من أجل تحقيق أسلس خفض وإزالة للمواد المحددة في التذييل 1- ألف. وإعادات التخصيص المصنفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثق مسبقاً في خطة تنفيذ الشريعة وأن توافق عليها اللجنة التنفيذية، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5 (د). وتتعلق التغييرات الرئيسية بإعادات التخصيص التي تؤثر بصورة إجمالية على 30 في المائة أو أكثر من تمويل آخر شريعة موافق عليها، أو المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف، أو التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من هذا الاتفاق. أما إعادات التخصيص غير المصنفة كتعديلات رئيسية، فيمكن إدماجها في خطة تنفيذ الشريعة الموافق عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في التقرير عن تنفيذ الشريعة. وسوف تعاد أي مبالغ متبقية إلى الصندوق المتعدد الأطراف لدى الانتهاء من الشريعة الأخيرة في الخطة.

8 سوف يُولى الاهتمام على وجه التحديد لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمات التبريد، وبصفة خاصة لما يلي:

(أ) أن يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛

(ب) أن يأخذ البلد والوكالات الثنائية والمنفذة المعنية بعين الاعتبار الكامل الشروط الواردة بالمقررين 100/41 و6/49 خلال تنفيذ الخطة.

9 يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وعن كافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي يُضطلع بها نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وقد وافقت اليونديبي (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) على أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية") [كما وافقت اليونيب (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) على أن يكون الوكالة المنفذة المتعاونة (الوكالة المنفذة المتعاونة) تحت إشراف الوكالة المنفذة الرئيسية] فيما يتعلق بأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. ويُوافق البلد على عمليات التقييم الدورية التي قد تُجري في إطار برامج أعمال الرصد والتقييم التابعة للصندوق المتعدد الأطراف أو في إطار برنامج التقييم التابع لأي من الوكالات المنفذة المشتركة في هذا الاتفاق.

10 ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في الخطة على النحو المفصل في أول طلب مقدم بشأن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتعديلات الموافق عليها في إطار الطلبات المقدمة بخصوص الشرائح التالية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق المستقل وفقاً للفقرة الفرعية 5 (ب). وتشمل هذه المسؤولية ضرورة التنسيق مع الوكالة المنفذة المتعاونة لضمان التوقيت والتتابع الملائمين للأنشطة في التنفيذ. وستقوم الوكالة المنفذة المتعاونة بدعم الوكالة المنفذة الرئيسية عن طريق تنفيذ الأنشطة المنصوص عليها في قائمة التذييل 6-ب في إطار التنسيق الشامل من جانب الوكالة المنفذة الرئيسية. وقد أبرمت

الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة اتفاقاً رسمياً بشأن التخطيط والإبلاغ والمسؤوليات الداخلة في إطار هذا الاتفاق تيسيراً لتنفيذ الخطة بشكل منسق، بما في ذلك عقد اجتماعات منتظمة للتنسيق. وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة بالرسوم المبيّنة في الصفيين الأفقيين 2-2 و 4-2 من التذييل 2-أف.

11 في حال عدم تمكّن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بإزالة المواد المحددة في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-أف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالمقادير المحددة في التذييل 7-أف، عن كلّ طن من تخفيضات الاستهلاك غير المنجزة في أي سنة من السنوات، مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون. وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ إزاءها القرارات ذات الصلة. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل الحالة المعنية عائقاً أمام الشرائح المقبلة وفقاً للفقرة 5.

12 لن تخضع عناصر تمويل هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي قرار للجنة التنفيذية في المستقبل قد يؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى في قطاعات الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

13 سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية و من الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة الإطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

14 يتم إنجاز خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والاتفاق المقترن بها في نهاية السنة التالية لآخر سنة يحدد فيها حد أقصى مسموح به لإجمالي الاستهلاك في التذييل 2-أف. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في الخطة والتنقيحات التالية عليها وفقاً للفقرة الفرعية 5(د) والفقرة 7، فسيرجأ إتمامها حتى نهاية السنة المالية لتنفيذ الأنشطة المتبقية. وتستمر أنشطة الإبلاغ المنصوص عليها في التذييل 4-أف (أ) و(ب) و(د) و(هـ) إلى حين إتمامها ما لم تحدد اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

15 تنفذ جميع الاتفاقات المحددة في هذا الاتفاق حصراً ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول، ما لم يتم تعريفها بطريقة مختلفة في الاتفاق.

تذييلات

التذييل 1- ألف: المواد

المادة	المرفق	المجموعة	نقطة البدء لإجمالي التخفيضات في الاستهلاك (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
الهيدروكلوروفلوروكربون-22	جيم	الأولى	4,42

التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2015	2014	2013	2012	2011	2010		
لا ينطبق	3.98	4.42	4.42	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	جدول تخفيضات بروتوكول مونتريال لمواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	1.1
لا ينطبق	3.98	4.42	4.42	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	1.2
52,800	-	5,280	-	-	47,520	-	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (اليونانديبي) (دولار أمريكي)	2.1
4,752	-	475	-	-	4,277	-	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي) %9	2.2
35,200	-	3,520	-	-	31,680	-	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (اليونانديبي) (دولار أمريكي)	2.3
4,576	-	458	-	-	4,118	-	تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي) %13	2.4
88,000	-	8,800	-	-	79,200	-	إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)	3.1
9,328	-	933	-	-	8,395	-	مجموع تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	3.2
97,328	-	9,733	-	-	87,595	-	إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)	3.3
0.44	إجمالي الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)							4.1.1
0	إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي يتعين تحقيقها في مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)							4.1.2
3.98	الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)							4.1.3

التذييل 3- ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1 سيجري النظر في تمويل الشرائح المقبلة للموافقة عليه في موعد ليس قبل الاجتماع الثاني في السنة المحددة في التذييل 2-ألف.

التذييل 4- ألف : شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح

1 سوف يتألف تقرير و خطة تنفيذ الشرائح المقدمة من خمسة أجزاء:

- (أ) تقرير مسرود بشأن التقدم المحرز في الشريحة السابقة، وتعليق على حالة البلد فيما يتعلق بإزالة المواد، وكيفية إسهام مختلف النشاطات فيها، وكيفية ارتباط بعضها ببعض. وينبغي أن يسلط التقرير الضوء كذلك على الإنجازات والخبرات والتحديات المرتبطة بمختلف النشاطات المدرجة في الخطة، وأن يعلق على التغييرات التي تطرأ على الظروف في البلد، وأن يقدم غير ذلك من المعلومات ذات الصلة. وينبغي أن يشتمل التقرير أيضا على معلومات عن أي تغييرات خاصة بخطة الشريحة السابق تقديمها، كحالات التأخير، وحالات استخدام المرونة في إعادة تخصيص المبالغ خلال تنفيذ الشريحة، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من هذا الاتفاق، أو غير ذلك من التغييرات، وأن يقدم مبررات حدوثها. وسيغطي التقرير المسرود جميع السنوات ذات الصلة المحددة في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق، ويمكن بالإضافة إلى ذلك أن يشمل أيضا معلومات عن الأنشطة في السنة الحالية؛
- (ب) تقرير للتحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق. وما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك، يتعين تقديم هذا التحقق مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح ويتعين أن يقدم التحقق من الاستهلاك لجميع السنوات ذات الصلة على النحو المحدد في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق التي لم تشر اللجنة إلى تسلم تقرير تحقق عنها؛
- (ج) وصف خطي للنشاطات التي سيُضطلع بها في الشريحة التالية، مع إبراز الترابط بينها وأخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار. وينبغي أن يتضمن الوصف أيضا الإشارة إلى الخطة الشاملة والتقدم المحرز، فضلا عن أي تغييرات ممكنة من المنظور أن تطرأ على الخطة الشاملة. وينبغي أن يغطي هذا الوصف السنة المحددة في الفقرة الفرعية 5(د) من الاتفاق. كما أن الوصف ينبغي أن يحدد أي تنقيحات اعتبر من الضروري إدخالها على الخطة الشاملة وأن يقدم تفسيرها لها؛
- (د) مجموعة من المعلومات الكمية الخاصة بالتقرير والخطة، تدرج في قاعدة للبيانات على الإنترنت. ووفقا للمقررات ذات الصلة التي تتخذها اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالشكل المطلوب، ينبغي تقديم البيانات على الإنترنت. وستعدل هذه المعلومات الكمية، التي يتعين تقديمها حسب السنة التقويمية مع كل طلب شريحة، كلا من السرود والوصف الخاص بالتقرير (انظر الفقرة الفرعية 1(أ) أعلاه) والخطة (انظر الفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه)، وستغطي نفس الفترات الزمنية والنشاطات؛ كما أنها ستلم بالمعلومات الكمية المتعلقة بأي تنقيحات تجرى على الخطة الشاملة وفقا للفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه. ومع أن المعلومات الكمية غير مطلوبة إلا بالنسبة للسنوات السابقة والمقبلة، سوف يشمل الشكل خيار تقديم معلومات إضافية فيما يتعلق بالسنة الجارية إذا رغب البلد والوكالة المنفذة الرئيسية في ذلك؛
- (هـ) موجز تنفيذي في حوالي خمس فقرات، يلخص المعلومات الواردة في الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(د) أعلاه.

التذييل 5- ألف: مؤسسات الرصد والأدوار المتعلقة به

1 أظهرت جمهورية قبرغزستان خبرات في التنفيذ الناجح للبرنامج القطري حتى الآن. وستظل السلطات التي اضطلعت بهذا الأمر في الحكومة وخاصة المركز الوطني للأوزون، الذي يعمل بتوجيه من الهيئة المشتركة بين الإدارات المعنية بقضايا الأوزون، تعمل بصفتها جهة الاتصال المعنية بتنسيق مشروع خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وإدارته. وسيقوم بهذا النشاط بصورة مباشرة مدراء المشروع المتمرسين الذين يعملون كجهة اتصال تحت إشراف رئيس الهيئة المشتركة بين الإدارات المعنية بقضايا الأوزون الذين يعمل أيضا كجهة الاتصال الوطنية بشأن بروتوكول مونتريال ومختلف الهيئات الدولية المعنية بتنفيذه على المستوى العالمي. وسينفذ العمل من خلال التشاور على مستوى رفيع لأصحاب المصلحة مع كل من الوكالات الحكومية وأصحاب المصلحة الخارجيين والجمهور العام.

2 يجري التنفيذ تحت الإشراف المستمر من جانب الهيئة المشتركة بين الإدارات المعنية بقضايا الأوزون، وستشمل اليونديبي بصفته الوكالة المنفذة الرئيسية طوال خطة إدارة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربونية ويشرف على المكون الاستثماري في المشروع. وسيعمل اليونيب بصفته الوكالة المنفذة المعاونة للأنشطة غير الاستثمارية المرتبطة بالتشريعات وتعزيز القدرات التقنية. وسوف تستخدم هاتان الوكالتان الإجراءات المحددة التي تنظم عمليات المشتريات والإدارة المالية والإبلاغ والرصد للوكالة المنفذة المعنية ومرافق التمويل الدولية وخاصة الصندوق المتعدد الأطراف. وسيلقي التنفيذ المزيد من الدعم من مختلف الأجهزة الإدارية والخدمية في الحكومة والخبراء الاستشاريين الدوليين والوطنيين وموردي المعدات والخدمات والمنشآت المستفيدة.

التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

1 ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تحدد في وثيقة المشروع على النحو التالي:

- (أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة الإزالة الخاصة بالبلد؛
- (ب) مساعدة البلد في إعداد خطة تنفيذ الشريحة والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 4-ألف؛
- (ج) تأمين التحقق للجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة تنفيذ الشريحة بما يتماشى مع التذييل 4-ألف.
- (د) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط تنفيذ الشرائح المقبلة تمشيا مع الفقرتين الفرعيتين 1(ج) و1(د) من التذييل 4-ألف؛
- (هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بالشرائح والخطة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 4-ألف وتقارير إتمام المشروعات تمهيدا لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية. وتشتمل متطلبات الإبلاغ على تقديم تقارير عن النشاطات التي تضطلع بها الوكالة المنفذة المتعاونة؛
- (و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنية التي تعهدت بها الوكالة المنفذة الرئيسية؛
- (ز) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛

- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكّن من القيام بتنفيذ خطة تنفيذ الشريحة بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛
- (ط) تنسيق نشاطات الوكالة المنفذة المتعاونة، وضمن التتابع الملانم في الأنشطة؛
- (ي) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقا للفقرة 11 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد والوكالات المنفذة المنسقة، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية ولتمويل كل وكالة منفذة أو ثنائية معنية؛
- (ك) ضمان أن المبالغ المدفوعة للبلد يستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛
- (ل) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.

2 بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعرّب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار منظمة مستقلة وتكليفها بإجراء التحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المذكورة في التذييل 1-ألف، وفقا لما جاء بالفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 4-ألف.

التذييل 6- باء: دور الوكالة المنفذة المتعاونة

- 1 تكون الوكالة المنفذة المتعاونة مسؤولة عن مجموعة أنشطة. ويمكن مواصلة تحديد هذه الأنشطة في وثيقة المشروع ذات الصلة، ولكن يجب أن تشمل على الأقل على:
- (أ) تقديم المساعدة في إعداد السياسات العامة عند الطلب؛
- (ب) مساعدة البلد في تنفيذ وتقييم الأنشطة التي تمولها الوكالة المنفذة المتعاونة، والرجوع إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لضمان تنسيق التتابع في الأنشطة؛
- (ج) تقديم تقارير عن هذه الأنشطة إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لإدراجها في التقارير المجمع على النحو الوارد في التذييل 4-ألف.

التذييل 7- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

- 1 وفقا للفقرة 11 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 180 دولار أمريكي عن كلّ كيلوغرام من قدرات استنفاد الأوزون من الاستهلاك الذي يتجاوز المستوى المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف.